





















Jelzés	Bírói mondat	Nemzetközi terminus (hosszú változatok)	Esemény a bíró szerint
 <p>Test előtt keresztezett kéz.</p>	-	-	Bírói alapállás (változatok)
 <p>Mindkét kéz fenn.</p>	Felkészül!	Get ready!	VB-i jelzés. Hamarosan kezdődik a következő akció. A vívóknak historikus alapállást kell felvenniük. (Kis versenyeken lehetséges alternatív, historikus terminus: Postal!)
 <p>Mindkét kéz lecsapódik.</p>	Össze!	Fight!	VB-i jelzés. A vívók felkészültek a következő akcióra. Az új akció elkezdődik. (Kis versenyeken lehetséges alternatív, historikus terminus: Spada!)
 <p>Mindkét kéz felmegy.</p>	Állj!	Stop!	(VB és PB is mutathatja.) Minden akciót azonnal fel kell felfüggeszteni. (Kis versenyeken lehetséges alternatív, historikus terminus: Alt!)
 <p>Rámutat + kéz fel + rámutat</p>	Zöld szabálytalan, -1 pont! (Sportszerűtlen viselkedésért / szabálytalanságért / reklamációért!)	One score penalty for the Green fencer! (For unsporting behavior / for ruleless (prohibited) action / for excessive complaining.)	A zöld vívó szabálytalan volt, 1 pontos büntetést érdemel. (VB-i jelzés.) A zárójelben a lehetséges rövid szóbeli indoklások szerepelnek.
 <p>Rámutat + kéz fel + rámutat.</p>	Fehér szabálytalan, -1 pont! (Sportszerűtlen viselkedésért / szabálytalanságért / reklamációért!)	One score penalty for the White fencer! (For unsporting behavior / for ruleless (prohibited) action / for excessive complaining.)	A fehér vívó szabálytalan volt, 1 pontos büntetést érdemel. (VB-i jelzés.) A zárójelben a lehetséges rövid szóbeli indoklások szerepelnek.
 <p>3*vízszintes lengetés (kizavarás)</p>	Zöld vívó leléptetve! (Pld. ismételt szabálytalanságért.)	The green fencer is disqualified! (Eg.: For multiple infringements.)	Zöld vívó leléptetésre került, a fehér vívó a nyertes. (VB-i jelzés.) A zárójelben egy lehetséges rövid szóbeli indoklás szerepel.
 <p>3*vízszintes lengetés (kizavarás)</p>	Fehér vívó leléptetve! (Pld. ismételt szabálytalanságért.)	The white fencer is disqualified! (Eg.: For multiple infringements.)	Fehér vívó leléptetésre került, a zöld vívó a nyertes. (VB-i jelzés.) A zárójelben egy lehetséges rövid szóbeli indoklás szerepel.

<p>Változó, a kiegészítő büntetés mértékétől függően.</p>	<p>Kiegészítő büntetés. (+ mérték, + indoklás)</p>	<p>Supplemental penalty.</p>	<p>Az adott vívó kiegészítő büntetést érdemel az alap büntetésen felül. (VB-i jelzés.)</p>
 <p>Fej felett keresztezett zászlók.</p>	<p>Konzultáció!</p>	<p>Consultation!</p>	<p>A VB bírói konzultációt hív össze. (Egyebekben a PB-knek ez a konzultáció kérésének a jele, amit a VB bírál el.)</p>
 <p>Mindkét kéz oldalt kinyújtva.</p>	<p>Együttes!</p>	<p>Double!</p>	<p>Együttes találat született.</p>
 <p>Két alsó keresztezett lengetés.</p>	<p>Után-ütés!</p>	<p>After-blow!</p>	<p>Után-ütés született.</p>
<p>Idő végekor "Állj!" jelzése. Majd szabályismertetés. Majd "Ösze!" jelzése.</p>	<p>Hosszabbítás!</p>	<p>Extra time!</p>	<p>Az asszónak a vívóidő lejárta után még nincs egyértelmű győztese. Az eredmény eldöntése végett a párbaj folytatódik. (VB-i jelzés.)</p>
 <p>Mindkét kéz felmegy.</p>	<p>Szünet, időmérés leállítása!</p>	<p>Break!</p>	<p>Valamilyen vis-major eset miatt az asszó relatív időmérését fel kell függeszteni. (VB-i jelzés.)</p>
 <p>Alul-elől keresztezett zászlók.</p>	<p>Semmi, 0 pont!</p>	<p>No score!</p>	<p>Nem született értékelhető találat.</p>
 <p>Zöld zászló oldalra, fehér lent.</p>	<p>Zöld 1 pont! (Kiszorításért / Pusztakezes ütésért.)</p>	<p>One score for the Green fencer! (For push-out / for controlled head-strike.)</p>	<p>A zöld vívó 1 pontot érő akciót hajtott végre. (Zárójelben a speciális 1 pontos akciók verbális jelzései szereplnek.)</p>

 <p>Fehér zászló oldalra, zöld lent.</p>	<p>Fehér 1 pont! (Kiszorításért / Pusstakezes ütésért.)</p>	<p>One score for the White fencer! (For push-out / for controlled head-strike.)</p>	<p>A fehér vívó 1 pontot érő akciót hajtott végre. (Zárójelben a speciális 1 pontos akciók verbális jelzései szereplnek.)</p>
 <p>Zöld zászló felfelé, fehér lent.</p>	<p>Zöld 2 pont! (Földre vitelért / lefegyverzésért.)</p>	<p>Two score for the Green fencer! (For forcing to ground / disarmament.)</p>	<p>A zöld vívó 2 pontot érő akciót hajtott végre. (Zárójelben a speciális 1 pontos akciók verbális jelzései szereplnek.)</p>
 <p>Fehér zászló felfelé, zöld lent.</p>	<p>Fehér 2 pont! (Ha releváns: + Földre vitelért / lefegyverzésért.)</p>	<p>Two score for the White fencer! (For forcing to ground / disarmament.)</p>	<p>A fehér vívó 2 pontot érő akciót hajtott végre. (Zárójelben a speciális 1 pontos akciók verbális jelzései szereplnek.)</p>
 <p>Hátul keresztezett zászlók.</p>	<p>Vak!</p>	<p>I'm blind!</p>	<p>A pontozóbíró nem látta jól, s így nem tudja egyértelműen megítélni, értékelni, pontozni az adott akciót. Kizárólag PB-i terminus.</p>
 <p>Hátul keresztezett zászlók.</p>	<p>Nincs döntés!</p>	<p>No decision!</p>	<p>A vezetőbíró a PB-k segítségével sem tudja egyértelműen megítélni, értékelni, pontozni az adott akciót. Kizárólag VB-i terminus.</p>
 <p>Rámutat nyertesre (másik hátul), majd fel is emeli a zászlaját.</p>	<p>Nyert a Fehér vívó! (+ Végeredmény számszerűsítve, vagy indokolva.)</p>	<p>The winner is the White fencer! (The scores are...)</p>	<p>A VB a fehér vívót hirdeti ki az adott asszó győztesének. (Kizárólag VB i terminus.)</p>
 <p>Rámutat nyertesre (másik hátul), majd fel is emeli a zászlaját.</p>	<p>Nyert a Zöld vívó! (+ Végeredmény számszerűsítve, vagy indokolva.)</p>	<p>The winner is the Green fencer! (The scores are...)</p>	<p>A VB a zöld vívót hirdeti ki az adott asszó győztesének. (Kizárólag VB i terminus.)</p>
<p>A leléptetés jelzésével azonos.</p>	<p>A Fehéz / Zöld vívó képviselője hagyja el a pást környezetét!</p>	<p>The representative of the Green / White fencer must go out!</p>	<p>A VB megítélése szerint az adott vívófél képviselője nem megfelelően viselkedik. Így a továbbiakban az asszó zavartalanágának biztosítása végett el kell hagynia a pást környezetét.</p>